

November 2025 / novembre 2025



BPK Bulletin **Bulletin CPB**

**LEISTUNGS-
ÄNDERUNGEN
MODIFICATIONS
DE PRESTATIONS**



Bernische Pensionskasse (BPK)
Caisse de pension bernoise (CPB)

Liebe Versicherte

In den vergangenen Monaten wurde unser aktuelles Vorsorgereglement, das bereits 11 Jahre alt ist, einer Totalrevision unterzogen. Was bedeutet das?

Die Struktur und der Aufbau blieben unverändert. Nicht mehr aktuelle Übergangsbestimmungen wurden gestrichen. Wo möglich fand eine Straffung statt, auch die Sprache wurde modernisiert. Der gesellschaftliche Wandel sowie die entsprechenden Bedürfnisse der versicherten Personen wurden berücksichtigt.

Die wichtigsten ab 1. Januar 2026 in Kraft tretenden Änderungen werden auf den nächsten Seiten vorgestellt. Für die rentenbeziehenden Personen ändert sich nichts. Der Entwurf des revidierten Vorsorgereglements BPK wird ab **November 2025** zur Vorinformation auf unserer Website aufgeschaltet.

Bei dieser Gelegenheit bedanke ich mich ganz herzlich für die Rückmeldungen zum letzten Bulletin. Namentlich zur Berichterstattung über die Jahresrechnung sind wertvolle Hinweise eingegangen, die wir künftig gerne berücksichtigen werden. So wurde mehrfach angeregt, auch Vergleichszahlen mit anderen Vorsorgeeinrichtungen zu erwähnen.

Nun wünsche ich Ihnen aber erstmal mit dem vorliegenden Bulletin eine spannende Lektüre.

Bernische Pensionskasse (BPK)

André Matthey
Direktor

Chères assurées, chers assurés,

Au cours des derniers mois, notre règlement de prévoyance actuel, qui date de 11 ans déjà, a fait l'objet d'une révision totale. Qu'est-ce que cela signifie ?

La structure et l'organisation demeurent inchangées. Les dispositions transitoires devenues caduques ont été supprimées. Dans la mesure du possible, le texte a été condensé, et le langage modernisé. L'évolution de la société ainsi que les besoins correspondants des personnes assurées ont été pris en compte.

*Les principales modifications qui entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2026 sont présentées dans les pages suivantes. Rien ne change pour les bénéficiaires de rentes. Le projet du règlement de prévoyance CPB révisé sera mis en ligne sur notre site Internet à partir de **novembre 2025** à titre d'information préalable.*

Je profite de l'occasion pour vous remercier chaleureusement de vos retours sur le dernier bulletin. Nous avons reçu de précieuses remarques concernant notamment le rapport sur les comptes annuels, que nous prendrons volontiers en compte à l'avenir. Ainsi, il a été suggéré à plusieurs reprises de mentionner aussi des chiffres de comparaison avec d'autres institutions de prévoyance.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter une lecture passionnante de ce bulletin.

Caisse de pension bernoise (CPB)

André Matthey
Directeur

Informationen aus Ihrer Vorsorge

Totalrevision des Vorsorgereglements BPK

Die inhaltlich wesentlichsten Änderungen des Vorsorgereglements BPK sehen wie folgt aus:

- Freiwilliges Sparen bereits ab Alter 18 und
- Variante Umwandlungssatz mit Wahl-Anwartschaft bei der Alterspensionierung

Beide Anpassungen sind freiwillig und werden von den aktiv versicherten Personen selber finanziert. Dadurch wird die Gemeinschaft der Versicherten nicht belastet. Die rentenbeziehenden Personen sind von den Änderungen nicht betroffen.

Das revidierte Reglement tritt per **1. Januar 2026** in Kraft.

Übersicht über die Reglementsanpassungen

Freiwilliges Sparen ab Alter 18 (bisher Alter 25) – Art. 4 Abs. 3 (neu)

Arbeitnehmende sind von Gesetzes wegen ab Alter 18 risikoversichert (d. h. für Tod und Invalidität), wenn sie die Eintrittsschwelle für die Vorsorgeversicherung überschreiten. Die Eintrittsschwelle liegt zurzeit bei CHF 22'680. Neu dürfen diese Risikoversicherten auch für das Alter sparen, was bis anhin nicht möglich war. Die versicherte Person entscheidet, ob und in welcher Höhe sie sparen möchte. **Ein Sparen für 18- bis 24-jährige Personen ist nur im Sparplan +2 % und +5 % möglich.** Ein Sparplanwechsel ist alle 12 Monate möglich.

Was bedeutet das freiwillige Sparen ab Alter 18 konkret für Sie als aktiv versicherte Person?

Alle Versicherten mit Alter 18 bis 24 (Personen, die im Jahr 2026 dieses Alter erreichen) können früher mit dem Sparen für das Alter beginnen (im Sparplan +2 % bzw. +5 %). Dementsprechend erhöht sich ihr Altersguthaben, welches für die späteren Vorsorgeleistungen massgebend ist. Als Nebeneffekt sparen sie zusätzlich Steuern, da die höheren Sparbeiträge zu einem tieferen Nettolohn und damit insgesamt zu einer tieferen Steuerbelastung führen.



Informations de votre prévoyance

Révision totale du règlement de prévoyance CPB

Les principales modifications du contenu du règlement de prévoyance de la CPB sont les suivantes :

- épargne volontaire dès l'âge de 18 ans ; et
- variante du taux de conversion avec droit expectatif à la retraite.

Les deux adaptations sont facultatives et financées par les personnes assurées actives elles-mêmes. Ainsi, la communauté des personnes assurées n'est pas mise à contribution. Les personnes bénéficiaires de rentes ne sont pas concernées par les modifications.

Le règlement révisé entrera en vigueur le **1^{er} janvier 2026**.

Aperçu des adaptations du règlement

Épargne volontaire à partir de 18 ans (auparavant 25 ans) – art. 4 al. 3 (nouveau)

De par la loi, les salarié(e)s sont assuré(e)s contre les risques à partir de l'âge de 18 ans (en cas de décès et d'invalidité) s'ils dépassent le seuil d'entrée pour l'assurance de prévoyance. Celui-ci est actuellement de CHF 22 680. Désormais, ces personnes assurées contre les risques pourront également épargner pour la vieillesse, ce qui n'était pas possible jusqu'à présent. La personne assurée décide si et dans quelle mesure elle souhaite épargner. **Une épargne pour les personnes de 18 à 24 ans n'est possible que dans le cadre des plans d'épargne +2 % et +5 %.** Un changement de plan d'épargne est possible tous les 12 mois.

Que signifie concrètement l'épargne volontaire à partir de 18 ans pour vous en tant que personne assurée active ?

Toutes les personnes assurées âgées de 18 à 24 ans (personnes qui atteindront cet âge en 2026) peuvent commencer plus tôt à épargner pour la vieillesse (dans le plan d'épargne +2 % ou +5 %). Leur avoir de vieillesse, qui est déterminant pour les prestations de prévoyance ultérieures, augmente en conséquence. En outre, elles économisent ainsi sur les impôts, car des cotisations d'épargne plus élevées font baisser le salaire net et donc la charge fiscale.

Im Weiteren erhöht sich das Einkaufspotenzial für alle Versicherten merklich, da sie im Sparplan +2 % bzw. +5 % die Jahre 18 bis 24 nachfinanzieren können.

Von dieser Angebotserweiterung können somit alle **aktiv versicherten Personen** profitieren.

Par ailleurs, le potentiel de rachat augmente sensiblement pour toutes les personnes assurées, car elles peuvent refinancer les années entre 18 à 24 ans dans le plan d'épargne +2 % ou +5 %.

Toutes les **personnes assurées actives** peuvent ainsi profiter de cette extension de l'offre.

Zusätzliche Variante Umwandlungssatz und Wahl-Anwartschaft – Art. 25 Abs. 3 bis 6

Bei der Alterspensionierung wird die Höhe der Altersrente anhand des Umwandlungssatzes (UWS) berechnet. Die neue Regelung sieht vor, dass die versicherte Person zwischen 2 Varianten wählen kann. Bei Variante 1 entscheidet sie sich für die bis anhin gewährte Altersrente. Hier gilt für alle Personen im Alter 65 ein UWS von 4.8 %. Bei der neuen Variante 2 gilt ein UWS von 4.95 % und die Altersrente ist entsprechend höher.

Mit der Wahl des **höheren** UWS fallen die mitversicherten Hinterbliebenenrenten (also mögliche Ehegatten- und Lebenspartnerrenten) **tiefer** aus. Somit kann eine versicherte Person bei der Pensionierung ihre Altersrente entsprechend ihrem Zivil- und Lebensumstand bestimmen. Die Anwartschaft bzw. die mitversicherte Ehegatten- und Lebenspartnerrente beträgt je nach gewählter Variante entweder wie bisher **60 %** oder neu **35 %** der Altersrente. Die neue Variante 2 ist vorteilhaft für Alleinstehende oder für Doppelverdienende, die mit einer Hinterlassenenrente von 35 % auskommen.

Hier ein Berechnungsbeispiel mit einem Altersguthaben von CHF 800'000 im Alter 65:

Variante supplémentaire taux de conversion et droit expectatif – art. 25 al. 3 à 6

À la retraite, le montant de la rente de vieillesse est calculé sur la base du taux de conversion (TC). La nouvelle réglementation prévoit que la personne assurée a le choix entre 2 variantes. Dans la variante 1, elle opte pour la rente de vieillesse octroyée jusqu'à présent. Un TC de 4,8 % s'applique à toutes les personnes de 65 ans. Dans la nouvelle variante 2, un TC de 4,95 % s'applique et la rente de vieillesse est donc plus élevée.

*En choisissant le TC **plus élevé**, les rentes de survivant(e)s coassurées (soit d'éventuelles rentes de conjoint(e) et de partenaire) sont **inférieures**. Ainsi, une personne assurée peut déterminer sa rente de vieillesse en fonction de sa situation civile et de sa vie au moment du départ à la retraite. Selon la variante choisie, le droit expectatif ou la rente de conjoint(e) et de partenaire coassurée s'élève soit comme auparavant à **60 %**, soit désormais à **35 %** de la rente de vieillesse. La nouvelle variante 2 est avantageuse pour les personnes seules ou les personnes à deux revenus qui vivent avec une rente de survivant(e)s de 35 %.*

Voici un exemple de calcul avec un avoir de vieillesse de CHF 800 000 à l'âge de 65 ans :

60 % Anwartschaft (wie bisher) / 60 % de droits expectatifs

Altersrente / Rente de vieillesse	CHF 38'400	$(800'000 \times 4.80 \%)$
Ehegattenrente / Rente de viduité	CHF 23'040	$(38'400 \times 60 \%)$

35 % Anwartschaft / 35 % de droits expectatifs

Altersrente / Rente de vieillesse	CHF 39'600	$(800'000 \times 4.95 \%)$
Ehegattenrente / Rente de viduité	CHF 13'860	$(39'600 \times 35 \%)$

→ Erhöhung der Altersrente um 3.13 % / Augmentation de la rente de vieillesse de 3,13 %

Unterbleibt die Wahl bis 30 Tage vor dem Altersrücktritt, gilt Variante 1. Bei mehreren geplanten Pensionierungsschritten gilt der beim 1. Schritt getroffene Entscheid auch für alle weiteren Altersrücktritte.

Da die Ehegattinnen und Ehegatten von diesem Entscheid betroffen sind, ist die Wahl des UWS gemäss Variante 2 ohne deren Einverständnis nicht möglich. Lebenspartnerinnen bzw. Lebenspartner müssen kein Einverständnis abgeben.

En l'absence de choix jusqu'à 30 jours avant le départ à la retraite, la variante 1 s'applique. Si le départ à la retraite est prévu en plusieurs étapes, la décision prise lors de la première étape vaut également pour toutes les étapes ultérieures.

Étant donné que la conjointe ou le conjoint est concerné(e) par cette décision, le choix du TC selon la variante 2 n'est pas possible sans son accord. La ou le partenaire n'est pas tenu(e) de donner son consentement.

Wichtig: Erstmals von dieser Wahl Gebrauch machen können Personen, welche sich **nach dem 31. Dezember 2025** pensionieren lassen. D. h. bei einer Pensionierung per 31. Dezember 2025 und einem erstmaligen Rentenbezug per 1. Januar 2026 gilt die neue Regelung noch nicht. Wenn Sie davon profitieren möchten, müssen Sie die Pensionierung per 31. Januar 2026 oder später in die Wege leiten.

Important : les personnes qui partent à la retraite **après le 31 décembre 2025** sont les premières à pouvoir faire usage de ce choix. Autrement dit, en cas de départ à la retraite au 31 décembre 2025 et de premier versement de rente le 1^{er} janvier 2026, la nouvelle réglementation ne s'applique pas encore. Si vous souhaitez en profiter, vous devez prendre les mesures nécessaires pour prendre votre retraite le 31 janvier 2026 ou plus tard.

Was bedeutet die Wahl-Anwartschaft konkret für Sie als aktiv versicherte Person?

- Für alle aktiv versicherten Personen, die sich alterspensionieren wollen und sich für eine (Teil-) Altersrente entscheiden, besteht neu eine Wahl zwischen 2 verschiedenen hohen UWS für die Berechnung der Altersrente.
- Damit besteht die Wahl zwischen 2 verschiedenen Anwartschaften (mitversicherten Ehegatten- oder Lebenspartnerrenten).
- Die einmal getroffene Wahl gilt für alle Pensionierungsschritte.
- Die Anwartschaft auf Waisenrenten ist von diesem Entscheid nicht betroffen.
- Es besteht eine Frist von 30 Tagen für die Anmeldung der Wahl.
- Es gibt keine Rückwirkung. Die neue Regelung gilt nicht für bestehende Rentnerinnen und Rentner.



Que signifie concrètement le droit expectatif pour vous en tant que personne assurée active ?

- Toutes les personnes assurées actives qui souhaitent prendre leur retraite et optent pour une rente de vieillesse (partielle) ont désormais le choix entre 2 TC différents pour le calcul de la rente de vieillesse.
- Il est ainsi possible de choisir entre 2 droits expectatifs différents (rentes de conjoint(e) ou de partenaire coassurées).
- Le choix effectué s'applique à toutes les étapes de la retraite.
- Le droit expectatif à une rente d'orphelin(e) n'est pas concerné par cette décision.
- Le délai d'annonce du choix est de 30 jours.
- Il n'y a pas d'effet rétroactif. La nouvelle réglementation ne s'applique pas aux personnes bénéficiant de rentes actuellement.

Massgeblich Begünstigte für das Todesfallkapital: Anmeldung zu Lebzeiten – Art. 50 Abs. 3 (neu)

Die bisherige Regelung zur überobligatorischen Leistung «Todesfallkapital» bleibt unverändert, ebenso der Kreis der Anspruchsberechtigten. Eine Erweiterung auf die Eltern und Geschwister als Begünstigte wurde verworfen. Mit den Todesfallleistungen, die durch die Risikoprämien finanziert werden, soll der Versorgerschaden abgedeckt werden. Dieser liegt in der Regel bei Eltern und Geschwistern von erwachsenen Erwerbstätigen nicht vor.

Heute gibt es die Anspruchsberechtigten «massgeblich Begünstigte» bereits. Unter diese Kategorie können beispielsweise Lebenspartnerinnen oder Lebenspartner ohne gemeinsamen Wohnsitz fallen, aber auch andere unterstützte Personen wie ein verwaistes Patenkind. Die Voraussetzung ist bereits heute die **massgebliche finanzielle Unterstützung**, welche die aktiv versicherte Person zu Lebzeiten geleistet hat, so dass ein Versorgerschaden im Todesfall besteht.

Personnes bénéficiaires déterminantes pour le capital-décès : déclaration de son vivant – art. 50 al. 3 (nouveau)

La réglementation actuelle relative à la prestation surobligatoire « capital-décès » demeure inchangée, tout comme le cercle des personnes ayant droit. Une extension aux parents, frères et sœurs en tant que bénéficiaires a été rejetée. Les prestations en cas de décès, qui sont financées par les primes de risque, doivent couvrir la perte de soutien. Celle-ci n'existe généralement pas pour les parents, frères et sœurs de personnes adultes actives.

Aujourd'hui, les personnes ayant droit « personne bénéficiaire déterminante » existent déjà. Cette catégorie peut par exemple inclure les partenaires sans domicile commun, mais aussi d'autres personnes à charge telles qu'un(e) filleul(e) orphelin(e). La condition est aujourd'hui déjà le **soutien financier déterminant** que la personne assurée active a fourni de son vivant, de sorte qu'il y a une perte de soutien en cas de décès.

Einerseits besteht das Bedürfnis der versicherten Person, Klarheit über die Begünstigung im Todesfall zu haben. Andererseits kann die BPK das Vorliegen einer massgeblichen finanziellen Unterstützung einfacher beurteilen, wenn die versicherte Person eine begünstigte Person bereits zu Lebzeiten angemeldet hat. Deshalb führt die BPK neu eine Meldepflicht für massgeblich Begünstigte ein. Diese ist analog zur Meldung von Lebenspartnerinnen oder Lebenspartnern geregelt.

Da das Todesfallkapital nur im Falle des Versterbens aktiv versicherter Personen fällig werden kann, sind Rentnerinnen und Rentner **nicht** betroffen.

D'une part, la personne assurée a besoin de clarifier la clause relative aux personnes bénéficiaires en cas de décès. D'autre part, la CPB peut évaluer plus facilement l'existence d'un soutien financier déterminant lorsque la personne assurée a déjà annoncé une personne bénéficiaire de son vivant. C'est pourquoi elle introduit désormais une obligation d'annoncer relative aux personnes bénéficiaires déterminantes. Celle-ci est réglementée de manière analogue à l'annonce des partenaires.

*Étant donné que le capital-décès n'est versé qu'en cas de décès de personnes assurées actives, les personnes bénéficiaires de rentes ne sont **pas** concernées.*

Was bedeutet die Anmeldung von massgeblich begünstigten Personen konkret für Sie als aktiv versicherte Person?

Wenn Sie eine Person massgeblich finanziell unterstützen und diese im Todesfall begünstigen möchten, melden Sie diese bei der BPK an. Das entsprechende Formular erhalten Sie von Ihrer Vorsorgeberaterin oder ihrem Vorsorgeberater oder Sie finden es auf unserer Website unter «Publikationen – Formulare Arbeitnehmende».



Que signifie concrètement l'inscription de personnes bénéficiaires déterminantes pour vous en tant que personne assurée active ?

Si vous soutenez financièrement une personne de manière déterminante et souhaitez la désigner comme bénéficiaire en cas de décès, veuillez l'annoncer à la CPB. Vous obtiendrez le formulaire correspondant auprès de votre conseillère ou conseiller en prévoyance ou le trouverez sur notre site Internet sous « Publications – Formulaires salarié(e)s ».

Freizügigkeitsfall als Standard – Art. 24 Abs. 3

Bis anhin musste eine 58-jährige oder ältere aktiv versicherte Person meist die Altersleistungen beziehen, wenn das Arbeitsverhältnis aufgelöst wurde. Der Bezug der Austrittsleistung war nur möglich, wenn die Person nach dem Austritt arbeitslos war, eine neue Arbeitsstelle hatte oder selbstständig wurde. Bei der BPK erfolgt neu auch bei Versicherten mit Alter 58 oder älter ein Austritt mit der Möglichkeit, sich für die Austrittsleistung oder die Alterspensionierung zu entscheiden.

Cas de libre passage standard – art. 24 al. 3

Jusqu'à présent, une personne assurée active âgée de 58 ans ou plus devait généralement percevoir les prestations de vieillesse lorsque les rapports de travail étaient résiliés. Le versement de la prestation de sortie n'était possible que si la personne était au chômage, occupait un nouvel emploi ou devenait indépendante après sa sortie. Au sein de la CPB, les personnes assurées âgées de 58 ans ou plus bénéficient désormais aussi d'une sortie avec la possibilité d'opter pour la prestation de sortie ou la retraite.

Was bedeutet der Freizügigkeitsfall als Standard konkret für Sie als aktiv versicherte Person?

- Wenn Sie nach einer Auflösung des Arbeitsverhältnisses 58 Jahre alt oder älter sind, erfolgt ein Austritt.
- Sie erhalten die Austrittsformulare und haben die Wahl, ob Sie das Vorsorgegeld als Freizügigkeitsleistung beziehen oder sich alterspensionieren lassen wollen.
- Falls Sie die Alterspensionierung wünschen, füllen Sie bitte das Formular «Anmeldung Pensionierung» aus.



Que signifie concrètement le cas de libre passage standard pour vous en tant que personne assurée active ?

- *Si vous avez 58 ans ou plus après la dissolution des rapports de travail, il y a une sortie.*
- *Vous recevez les formulaires correspondants et avez le choix entre percevoir l'avoir de prévoyance sous forme de prestation de libre passage ou partir à la retraite.*
- *Dans ce dernier cas, veuillez remplir le formulaire « Annonce de départ à la retraite ».*

Anpassung der Invalidenleistungen bei der Projektion

Im Vorsorgeausweis wird die Höhe der aufgeführten Invalidenrenten der Höhe der Altersrenten angepasst. Bis anhin wurde für die Berechnung der Altersrente ein Projektionszinssatz von zurzeit 2 % verwendet, für die Berechnung der Invalidenrenten jedoch der technische Zinssatz (zurzeit 1,75 %). Ab 2026 werden im Vorsorgeausweis auch die Invalidenrenten mit einem Zins von 2 % projiziert.

Adaptation des prestations d'invalidité dans la projection

Dans le certificat de prévoyance, le montant des rentes d'invalidité mentionnées est adapté au montant des rentes de vieillesse. Jusqu'à présent, un taux d'intérêt de projection de 2 % était utilisé pour le calcul de la rente de vieillesse, mais pour les rentes d'invalidité, c'était le taux d'intérêt technique (actuellement 1,75 %). Dès 2026, les rentes d'invalidité seront également projetées dans le certificat de prévoyance avec un intérêt de 2 %.

Was bedeutet die neue Projektion der Invalidenleistungen konkret für Sie als aktiv versicherte Person?

Die Invalidenrente auf dem Vorsorgeausweis wird ab 2026 leicht höher ausgewiesen als heute.



Que signifie concrètement cette nouvelle projection pour vous en tant que personne assurée active ?

Dès 2026, la rente d'invalidité figurant sur le certificat de prévoyance sera légèrement plus élevée qu'aujourd'hui.

Anpassung freiwillige Sparbeiträge im Vorsorgeplan Kantonspolizei – Anhänge 3 und 5 Ziffer 2

Ab 1. Januar 2026 betragen die freiwilligen Sparbeiträge im Vorsorgeplan Kantonspolizei nicht mehr +2 % und +4 %, sondern im Sinne einer Harmonisierung mit allen anderen Versicherten +2 % und +5 %.

Adaptation des cotisations d'épargne facultatives dans le plan de prévoyance de la Police cantonale – annexes 3 et 5, chiffre 2

Dès le 1^{er} janvier 2026, les cotisations d'épargne volontaires dans le plan de prévoyance de la Police cantonale ne s'élèveront plus à +2 % et +4 %, mais à +2 % et +5 %, dans le sens d'une harmonisation avec toutes les autres personnes assurées.

Was bedeutet die Anpassung der freiwilligen Sparbeiträge im Vorsorgeplan KAPO konkret für Sie als aktiv versicherte Person?

- Wenn Sie im Vorsorgeplan Kantonspolizei versichert sind und keine freiwilligen Sparbeiträge einzahlen oder im Sparplan +2 % versichert sind, ändert sich nichts.
- Wenn Sie im Sparplan +4 % versichert sind, können Sie neu noch mehr, nämlich 5 %, freiwillig einzahlen.
- Alle Versicherten im Sparplan +4 % werden von der BPK angefragt, ob sie auf +5 %, auf +2 % oder auf den Basis Sparplan wechseln möchten.



Que signifie concrètement l'adaptation des cotisations d'épargne volontaires dans le plan de prévoyance de la Police cantonale pour vous en tant que personne assurée active ?

- Si vous êtes assuré(e) dans le plan de prévoyance de la Police cantonale et ne versez pas de cotisations d'épargne volontaires ou si vous êtes assuré(e) dans le plan d'épargne +2 %, rien ne change.
- Si vous êtes assuré(e) dans le plan d'épargne +4 %, vous pouvez désormais verser encore plus, à savoir 5 %, à titre volontaire.
- La CPB demandera à toutes les personnes assurées bénéficiant d'un plan d'épargne +4 % si elles souhaitent passer à +5 %, à +2 % ou au plan d'épargne de base.

Übergang in die Vollkapitalisierung

Wie lange müssen Finanzierungsbeiträge noch bezahlt werden?

Die BPK befindet sich im System der Teilkapitalisierung. Das bedeutet, die vorsorgerechtlichen Verpflichtungen müssen nur teilweise durch das Vorsorgevermögen gedeckt sein. Das Gesetz über die kantonalen Pensionskassen (PKG) schreibt allerdings vor, dass bis spätestens Ende 2034 ein Deckungsgrad von 100 % erreicht werden muss. Dazu werden von den aktiv versicherten Personen und den Arbeitgebenden seit Anfang 2015 Finanzierungsbeiträge in Höhe von 0,95 % bzw. 1,35 % des versicherten Lohns erhoben. Sobald die BPK per Bilanzstichtag 31. Dezember einen Deckungsgrad von mindestens 100 % aufweist, wechselt sie ins System der Vollkapitalisierung und es dürfen keine Finanzierungsbeiträge mehr erhoben werden.

Per 31. Dezember 2024 betrug der Deckungsgrad 99,4 %. Je nach Rendite, welche die BPK im laufenden Jahr erzielt, könnte ein Deckungsgrad von 100 % möglicherweise bereits per 31. Dezember 2025 – und damit deutlich früher als geplant – erreicht werden. Falls der Deckungsgrad aufgrund des **provisorischen** Jahresergebnisses anfangs Januar mindestens 100 % beträgt, würden auf den Löhnen ab Januar 2026 keine Finanzierungsbeiträge mehr erhoben.

Der **definitive**, vom Experten für die berufliche Vorsorge ermittelte Deckungsgrad ist jeweils erst Ende Januar bekannt. Sollte der eher unwahrscheinliche Fall eintreten, dass der definitive Deckungsgrad per 31. Dezember 2025 entgegen dem provisorischen Jahresergebnis weniger als 100 % beträgt, müssten die Finanzierungbeiträge auf den Februarlöhnen wieder erhoben und diejenigen für Januar nachgefordert werden.

Das provisorische Jahresergebnis und ein allfälliger Wegfall der Finanzierungsbeiträge werden ab Mitte Januar 2026 auf unserer Webseite www.bpk.ch publiziert. Über die Notwendigkeit einer Wiedererhebung und Nachforderung von Finanzierungsbeiträgen würde Anfang Februar auf unserer Webseite orientiert.

Nun hoffen wir auf eine positive Entwicklung der Finanzmärkte, damit die BPK bald ins System der Vollkapitalisierung wechseln kann und wir keine Finanzierungsbeiträge mehr bezahlen müssen.

Passage à la capitalisation complète

Combien de temps faut-il encore payer les cotisations de financement ?

La CPB est gérée selon le système de la capitalisation partielle. Cela signifie que les engagements découlant du droit de la prévoyance ne doivent être que partiellement couverts par la fortune de prévoyance. La loi sur les caisses de pension cantonales (LCPC) stipule toutefois qu'un degré de couverture de 100 % doit être atteint d'ici fin 2034. À cet effet, des cotisations de financement représentant respectivement 0,95 % et 1,35 % du salaire assuré sont prélevées depuis début 2015 auprès des personnes assurées actives et des employeurs. Dès que la CPB présentera un degré de couverture d'au moins 100 % à la date de clôture du bilan (31 décembre), elle passera au système de la capitalisation complète et aucune cotisation de financement ne pourra plus être prélevée.

Au 31 décembre 2024, le taux de couverture s'élevait à 99,4 %. Selon le rendement réalisé par la CPB durant l'année en cours, un degré de couverture de 100 % sera peut-être déjà atteint au 31 décembre 2025, soit nettement plus tôt que prévu. Si, sur la base du résultat annuel **provisoire**, le taux de couverture est d'au moins 100 % début janvier, aucune cotisation de financement ne sera plus prélevée sur les salaires à partir de janvier 2026.



Le taux de couverture **définitif** déterminé par l'expert en matière de prévoyance professionnelle n'est connu que fin janvier. Si le taux de couverture définitif au 31 décembre 2025 est inférieur à 100 %, hypothèse plutôt improbable compte tenu du résultat annuel provisoire, les cotisations de financement devront à nouveau être prélevées sur les salaires de février, et celles de janvier réclamées ultérieurement.

Le résultat annuel provisoire et une éventuelle suppression des cotisations de financement seront publiés à partir de la mi-janvier 2026 sur notre site Internet www.cpb.ch. Des informations sur la nécessité d'une nouvelle perception et d'un recouvrement ultérieur des cotisations de financement seraient communiquées début février sur notre site Internet.

Nous espérons à présent une évolution positive des marchés financiers, afin que la CPB puisse bientôt passer au système de la capitalisation complète et que nous ne devions plus payer de cotisations de financement.



Neues Mitglied in der Direktion

Die Verwaltungskommission hat im Juni 2025 **Marc Wagner** zum neuen Stellvertretenden Direktor und Bereichsleiter Versicherungen gewählt. Der 51-jährige Jurist und eidgenössisch diplomierte Finanzplanungsexperte tritt am 1. Januar 2026 die Nachfolge von Sabine Nossa an, die per 1. Oktober 2025 zur BVK wechselte. Marc Wagner verfügt über eine langjährige Berufserfahrung im Bereich der beruflichen Vorsorge, unter anderem als Stellvertretender Geschäftsführer und Leiter Vorsorge einer Vorsorgeeinrichtung.

Wir heissen Marc Wagner herzlich willkommen und wünschen ihm viel Erfolg in seinem neuen Tätigkeitsbereich.

Sabine Nossa danken wir für ihren engagierten Einsatz während der vergangenen 4 Jahre und wünschen ihr auf ihrem weiteren Berufsweg alles Gute und viel Erfolg.

Die BPK gratuliert zum erfolgreichen Lehrabschluss

In diesem Sommer konnten wir **Patrice Heutschi** zu seinem erfolgreichen Lehrabschluss gratulieren. Wir freuen uns sehr, dass er während seiner Ausbildung zur Berufsmatur weiterhin bei uns mit einem kleinen Pensum beschäftigt bleibt, und wünschen ihm weiterhin alles Gute und viel Erfolg bei seiner Ausbildung.

Automatischer Zahlungseingang (QR-Rechnung mit Referenznummer)

Mit der Einführung des automatischen Zahlungseingangs per Ende 2025 verwenden wir neu QR-Rechnungen mit einer Referenznummer. Dies ermöglicht eine effiziente und automatische Zuordnung von Zahlungseingängen zu den entsprechenden Rechnungen.

Falls Sie freiwillige Einkäufe tätigen oder uns eine Freizügigkeitsleistung überweisen wollen, melden Sie sich bitte vorher bei uns, damit wir Ihnen eine QR-Rechnung mit Referenznummer zustellen können.

Wir bitten Sie, die bisherigen QR-Rechnungen ohne Referenznummer nicht mehr zu verwenden.

Nouveau membre de la direction

En juin 2025, la commission administrative a élu **Marc Wagner** nouveau directeur suppléant et responsable du secteur Assurances. Ce juriste de 51 ans, expert en planification financière titulaire d'un diplôme fédéral, succédera le 1^{er} janvier 2026 à Sabine Nossa, qui a rejoint la BVK le 1^{er} octobre 2025. Marc Wagner dispose d'une longue expérience professionnelle dans le domaine de la prévoyance professionnelle, notamment comme directeur adjoint et responsable prévoyance d'une institution de prévoyance.

Nous lui souhaitons la bienvenue et beaucoup de succès dans ses nouvelles activités.

Nous remercions **Sabine Nossa** pour son engagement au cours des 4 dernières années et lui souhaitons bonne chance et beaucoup de succès pour la suite de sa carrière professionnelle.

Félicitations de la CPB pour l'obtention d'un CFC

Cet été, nous avons pu féliciter **Patrice Heutschi** pour la réussite de son examen de fin d'apprentissage. Nous sommes ravis qu'il continue à travailler chez nous avec un taux d'occupation réduit pendant sa formation de maturité professionnelle, et lui souhaitons une bonne continuation et beaucoup de succès dans sa formation.

Réception automatique des paiements (Facture QR avec numéro de référence)

Avec l'introduction de la réception automatique des paiements fin 2025, nous utiliserons désormais des factures QR avec un numéro de référence. Cela permet une affectation efficace et automatique des entrées de paiement aux factures correspondantes.

Si vous effectuez des rachats facultatifs ou souhaitez nous transférer une prestation de libre passage, veuillez nous contacter au préalable afin que nous puissions vous envoyer une telle facture.

Nous vous prions de ne plus utiliser les anciennes factures QR sans numéro de référence.

Wichtige allgemeine Hinweise



Remarques générales importantes

Letzter Einkaufstermin 2025

Bitte beachten Sie, dass Einkäufe spätestens mit Valuta **31. Dezember 2025** bei uns eintreffen müssen, damit diese in der laufenden Steuerperiode wirksam werden.

Dernier délai 2025 pour procéder à un rachat

*Veuillez noter qu'afin d'être pris en compte pour la période fiscale en cours, les rachats doivent nous parvenir avec date de valeur au plus tard le **31 décembre 2025**.*

Für Ihre Steuererklärung

Wir verschicken die **Rentenbescheinigung**, die Sie für die Steuererklärung benötigen, Ende Dezember 2025.

Pour votre déclaration d'impôt

*Nous vous enverrons **l'attestation de rentes** dont vous avez besoin pour votre déclaration fiscale à la fin du mois de décembre 2025.*

Rentenzahlungstermine 2026

Nachstehend finden Sie die Auszahlungstermine der Renten für das Jahr 2026. Bitte beachten Sie, dass sich die Anzeige der Gutschrift in Ihrem Kontoverlauf etwas verzögern kann (1 bis 2 Tage).

Dates de versement des rentes en 2026

Vous trouverez ci-après les dates de versement des rentes en 2026. Veuillez noter que la bonification peut apparaître avec un léger retard (1 à 2 jours) dans l'historique du compte.

Rente für <i>Rente pour</i>	Auszahlungstermin <i>Date de versement</i>
Januar / <i>Janvier</i>	Donnerstag / <i>Jeudi</i> 08.01.2026 Für Altersrenten von Neurentnerinnen und Neurentnern per 01.01.2026 <i>Pour les rentes de vieillesse des nouvelles retraitées et des nouveaux retraités au 01.01.2026</i> Dienstag / <i>Mardi</i> 13.01.2026
Februar / <i>Février</i>	Mittwoch / <i>Mercredi</i> 04.02.2026
März / <i>Mars</i>	Mittwoch / <i>Mercredi</i> 04.03.2026
April / <i>Avril</i>	Freitag / <i>Vendredi</i> 03.04.2026
Mai / <i>Mai</i>	Dienstag / <i>Mardi</i> 05.05.2026
Juni / <i>Juin</i>	Mittwoch / <i>Mercredi</i> 03.06.2026
Juli / <i>Juillet</i>	Freitag / <i>Vendredi</i> 03.07.2026
August / <i>Août</i>	Mittwoch / <i>Mercredi</i> 05.08.2026
September / <i>Septembre</i>	Donnerstag / <i>Jeudi</i> 03.09.2026
Oktober / <i>Octobre</i>	Montag / <i>Lundi</i> 05.10.2026
November / <i>Novembre</i>	Mittwoch / <i>Mercredi</i> 04.11.2026
Dezember / <i>Décembre</i>	Donnerstag / <i>Jeudi</i> 03.12.2026



Zu Ihren Diensten

À votre service

Ihre für Sie zuständige Kontaktperson für die berufliche
Vorsorge:

Votre personne de contact responsable en matière de
prévoyance professionnelle :

Empfang / Réception

Sandra Bürgi / Danielle Lebrun

031 633 00 00

Versicherungen / Assurances

Vorsorge / Prévoyance

A, B, O	Miguel Varela	031 633 00 73
C, D, F	Ursula Vollmer	031 633 00 75
G, H, I, J	Fabio Arquint	031 633 00 84
K, L, N	Maja Jaggi	031 633 00 76
M	Nils Zeller	031 633 00 40
S	Isabelle Rensen	031 633 00 82
P, R, T, U, Z	Yannis Hossmann	031 633 00 70
E, Q, V, W, X, Y	Beatrice Demierre	031 633 00 74

Risikoleistungen (IV) / Prestations de risques (AI)

A, B, C, D, E, F, G	Thurika Kanapathipillai	031 633 00 81
H, I, J, L, M, N, O, P, R	Frédéric Waeber	031 633 00 41
K, Q, S	Sara Zehnder	031 633 00 83
T, U, V, W, X, Y, Z	Cornelia Lanz	031 633 00 31

Hypotheken / Hypothèques

Marlies Aellig	031 633 00 57
Sandra Bracak	031 633 00 56

Die Liste mit den Kontaktangaben sämtlicher Mitarbei-
tenden finden Sie auf unserer Website.

Vous trouverez la liste des coordonnées de tous les colla-
borateurs sur notre site Internet.

Empfang

Telefon 031 633 00 00
info@bpk.ch

Réception

Téléphone 031 633 00 00
info@bpk.ch

Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag
08:00–12:00 Uhr
13:00–16:30 Uhr
Freitag
08:00–12:00 Uhr
13:00–16:00 Uhr

Horaires d'ouverture

Lundi à jeudi
08:00–12:00 heures
13:00–16:30 heures
Vendredi
08:00–12:00 heures
13:00–16:00 heures

Postadresse

Bernische Pensionskasse (BPK)
Schläflistrasse 17
Postfach
3000 Bern 22

Adresse postale

Caisse de pension bernoise (CPB)
Schläflistrasse 17
Case postale
3000 Berne 22

Website

www.bpk.ch

Site Internet

www.cpb.ch

Redaktion

Irene Joos
Redaktionsschluss 31.08.2025

Rédaction

Irene Joos
Délai rédactionnel 31.08.2025



Bernische Pensionskasse (BPK)

Schläflistrasse 17 · Postfach · 3000 Bern 22 · Telefon 031 633 00 00 · www.bpk.ch · info@bpk.ch

Caisse de pension bernoise (CPB)

Schläflistrasse 17 · Case postale · 3000 Berne 22 · Téléphone 031 633 00 00 · www.cpb.ch · info@bpk.ch